



Nuestra Señora de
GUADALUPE
PARROQUIA CATÓLICA - TORONTO

694 Weston Road, Toronto, ON M6N 3R2

416-767-8658 Fax: 416-767-6455

olgpooffice@guadalupetoronto.com

iglesiaguadalupetoronto.com

EQUIPO PASTORAL/PASTORAL TEAM

Administrador/administrator: P. Edgar Romero

Vicario/Vicar: P. Javier Valdés

Diacono/Deacon and Esposa/his wife

Sr. Carlos Retamales y Sra. Cecilia Retamales

Secretaria/Secretary: Sra. Benny Naar



Feast of the Holy Family

LITURGIA DE LA PALABRA – LITURGY OF THE WORD
FIESTA DE LA SAGRADA FAMILIA
THE HOLY FAMILY FEAST

1era Lectura - First Reading Sir 3, 2-6.12-14
El que teme al Señor, honra a sus padres.
Those who respect the Lord honor their parents.

Salmo – Responsorial - Psalm 127(128)
Dichoso el que teme al Señor.
Blessed is everyone who fears the Lord.

2da Lectura-Second reading Col 3, 12-21
La vida en familia, de acuerdo con el Señor.
Family life in the Lord.

Evangelio/Gospel Mt 2,13-15.19-23
Toma al niño y a su madre y huye a Egipto.
Get up, take the child and his mother, and flee to Egypt.

REFLEXION

Hoy celebramos a la Sagrada Familia de Nazaret, y al contemplarla descubrimos algo hermoso: la santidad se vive en lo cotidiano.

José, María y Jesús no vivieron experiencias extraordinarias cada día. Su vida transcurría entre el trabajo del carpintero, las tareas del hogar, la oración, las comidas compartidas. Una familia sencilla, como tantas familias de su tiempo y como las nuestras.

Pero en esa sencillez había algo que lo transformaba todo: el amor, la fe y la presencia de Dios en el centro de su hogar.

¿Qué nos enseña la Sagrada Familia?

Que nuestras familias, con sus alegrías y sus dificultades, son también lugares santos donde Dios habita. No necesitamos ser perfectos; necesitamos estar unidos y abiertos a la gracia de Dios.

REFLECTION

Today we celebrate the Holy Family of Nazareth, and in contemplating them we discover something beautiful: holiness is lived in the everyday.

Joseph, Mary, and Jesus did not experience extraordinary things every day. Their life unfolded amidst the carpenter's work, household chores, prayer, and shared meals. A simple family, like so many families of their time and like our own.

But in that simplicity, there was something that transformed everything: love, faith, and the presence of God at the heart of their home.

What does the Holy Family teach us?

That our families, with their joys and difficulties, are also holy places where God dwells. We don't need to be perfect; we need to be united and open to God's grace.

CALENDARIO DE ACTIVIDADES
FIN DE AÑO

- Lunes, diciembre 29: No hay Misa
- Martes, diciembre 30: No hay Misa

- Miércoles, diciembre 31
-7pm Misa - Día VII de la Octava de Navidad y fin de año (Bilingüe)

- Jueves, enero 01
-10am Misa – Santa María, Madre de Dios (Español)
-12m Misa – Santa María, Madre de Dios (Bilingüe)

- Viernes, enero 02
-6pm Hora Santa y confesiones
-7pm Misa – Santos Basilio Magno y Gregorio de Nacianzo, obispos y doctores de la Iglesia

- Sábado, enero 03
-6pm Misa – La Epifanía del Señor

- Domingo, enero 04 - La Epifanía del Señor
-Todas las misas dominicales en su horario regular.



ACTIVITY CALENDAR
NOVENA AND CHRISTMAS SEASON
NEW YEAR'S EVE

- Monday, December 29: No mass
- Tuesday, December 30: No mass
- Wednesday, December 31
-7 pm Mass – Day VII of the Octave of Christmas and New Year's Eve.

-Thursday, January 1
-10:00 a.m. Mass – Saint Mary, Mother of God (Spanish)
-12:00 p.m. Mass – Saint Mary, Mother of God (Bilingual)

-Friday, January 2
-6:00 p.m. Holy Hour and Confessions
-7:00 p.m. Mass – Saints Basil the Great and Gregory of Nazianzus, Bishops and Doctors of the Church

-Saturday, January 3
-6:00 p.m. THE EPIPHANY OF THE LORD.

-Sunday, January 4 - THE EPIPHANY OF THE LORD.
-All Sunday Masses at their regular times.



By Baptism we are God's holy family today. Pray for the grace to live faithfully your vocation as a single, married, ordained or consecrated person.

If God is calling you, contact Fr. Matt McCarthy, Vocation Director, Archdiocese of Toronto at 416-968-0997.

email vocations@archtoronto.org

www.vocationstoronto.ca

Por el Bautismo, hoy somos la sagrada familia de Dios. Oren por la gracia de vivir fielmente su vocación como solteros, casados, ordenados o consagrados.

Si Dios te está llamando, contacten al Padre Matt McCarthy, director de Vocaciones de la Arquidiócesis de Toronto, al 416-968-0997.

email vocations@archtoronto.org

www.vocationstoronto.ca

+++++

World Day of Peace

January 1

The World Day of Peace was established by Pope Paul VI in 1968, who asked that "every year, this commemoration be repeated as a hope and as a promise, at the beginning of the calendar which measures and outlines the path of human life in time, that Peace with its just and beneficent equilibrium may dominate the development of events to come." Each year has a specific theme, chosen by the Holy Father.

Jornada Mundial de la Paz



1 de enero

La Jornada Mundial de la Paz fue instituida por el Papa Pablo VI en 1968, quien pidió que «cada año, esta conmemoración se repita como esperanza y como promesa, al inicio del calendario que mide y traza el camino de la vida humana en el tiempo, para que la Paz, con su justo y benéfico equilibrio, domine el desarrollo de los acontecimientos venideros». Cada año tiene un tema específico, elegido por el Santo Padre.

The Solemnity of Mary, the Holy Mother of God
January 01

Every year, Catholic Christians celebrate this feast on January 1, honoring Mary's unique role as the mother of Jesus Christ, who is fully divine and fully human. It marks the end of the Christmas octave and coincides with the World Day

of Peace, encouraging prayer for peace and Mary's intercession as the "Mother of God" (*Theotokos*).

This celebration "is meant to commemorate the part played by Mary in this mystery of salvation" and to renew our "adoration of the new-born Prince of Peace" as we pray, "through the Queen of Peace", for "the supreme gift of peace". BLESSED POPE PAUL VI, *MARIALIS CULTUS*, 5

In 431 AD, the Council of Ephesus formalized the use of Mary's title "Mother of God."

Theotokos (Greek) means "the one who gives birth to God."

Solemnidad de María, Santa Madre de Dios.

Enero 01

Cada año, los cristianos católicos celebramos esta festividad el 1 de enero, honrando el papel único de María como madre de Jesucristo, plenamente divino y humano. Marca el final de la octava de Navidad y coincide con la Jornada Mundial de la Paz, incentivando la oración por la paz y la intercesión de María como «Madre de Dios» (*Theotokos*).



Esta celebración «tiene como objetivo conmemorar el papel desempeñado por María en este misterio de salvación» y renovar nuestra «adoración al recién nacido Príncipe de la Paz» al orar, «por la Reina de la Paz», por «el don supremo de la paz». BEATO PAPA PABLO VI, *MARIALIS CULTUS*, 5

En el año 431 d. C., el Concilio de Éfeso formalizó el uso del título de María «Madre de Dios».

Theotokos (en griego) significa «la que da a luz a Dios».

MENSAJE DE AÑO NUEVO

En nombre de todo el equipo de la parroquia, del P. Javier Valdés y en el mío propio, queremos desearle a todos nuestros parroquianos un **Feliz año 2026**. Que sea un año lleno de bendiciones, vida y salud.

NEW YEAR'S MESSAGE

On behalf of the entire parish team, Father Javier Valdés, and myself, we would like to wish all our parishioners a **Happy New Year 2026**. May it be a year full of blessings, life, and health.



Francino De Sousa
647-501-3984

84 Miller Street • BrazilianCollisionCenter@gmail.com

STOCKYARDS PHARMACY

Guardian

Solymar Galindo - Farmacéutica Propietaria
416-762-2662 • FARMACIA EN ESPAÑOL
2630 St. Clair Ave. W. (entre Jane St & Scarlet Rd)



WARD
FUNERAL HOMES

100 YEARS

WESTON CHAPEL
2035 Weston Rd 416-241-4618
wardfuneralhome.com



BiteCraft Dental

Odontología Familiar
Restauradora y Cosmética

Dra. Karyna Figarella

Kit regalo de bienvenida
Atención en español
Estacionamiento gratuito
Abierto los sábados

289.256.4321

6262 Hwy 7 Vaughan (Woodbridge)



bitecraftdental.com

@bitecraftdental

**Edwin's
Auto Services**

Domestic & Imports

Exhaust Specialist • Brakes • Tune-Ups

Edwin Sagal - Licensed Mechanic

789 Arrow Rd.

905-738-9909 • 416-749-9909



ASSOCIATION OF TRANSLATORS
AND INTERPRETERS OF ONTARIO

ATIO

ASSOCIATION DES TRADUCTEURS ET
INTERPRÈTES DE L'ONTARIO

Florinda Lages

ATIO Certified Translator, M.A., B.A.

Spanish > English

Portuguese > English

French > English

416-318-3792

flolages@rogers.com



Hear Maxx
Ultimate Hearing Solutions

One size DOES NOT fit all... we are here to evaluate, fit, dispense,
program and adjust for your lifestyle, need and your BUDGET.

Falamos Português • Hablamos Español

861 A Jane St. 416-792-8792 • 1151 Dundas St. W #17 Mississauga
www.hearmaxx.ca



Romina Rodriguez

Agente de Hipotecas
Nivel 2 FSRA#12628
647-999-3661



Refinanciamientos
Pre-aprobaciones
1ª y 2ª Hipotecas
y más...

 mortgageoutlet.ca

**Shop LOCAL • Spend LOCAL
Eat LOCAL • Enjoy LOCAL**

*and support the local businesses
that support your parish*



605 Rogers Road
416-657-4343

2700 St Clair Avenue West
647-358-9696

www.churrasqueiramartins.com



CATHOLIC CEMETERIES
FUNERAL SERVICES

In keeping with your Catholic faith
www.catholic-cemeteries.com

Holy Cross Cemetery & Funeral Home
905-889-7467

Queen of Heaven Catholic Cemetery
& Funeral Home 905-851-5822

Remember...

Let our advertisers
know you saw
their ad here.



RETIREMENT PATH CANADA

Guillermo (William) Batres Franco



Su asesor en Español
Le ofrece: Creditos para comprar casa,
Seguros de vida, Seguros de salud, RESP para
la educacion de sus hijos.
Llamenos para una consulta gratuita
647-567-2706 RetirementPathCanada.ca

licence #M16000695



SCOTT
FUNERAL HOME
WEST TORONTO CHAPEL

Tracey Witzel
Managing Funeral Director
1273 Weston Rd.
416-243-0202

Sirviendo a Mount Dennis desde 1928
Informacion para planear funerales para el futuro es disponible.
Llame y compare antes que usted decida.

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE
YOUR BUSINESS!**



TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422